

## **ZMLUVA č. MVZP/2023/10**

### **o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

uzatvorená podľa § 2 písm. a) a § 5 zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dotáciách“), § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“)

a

#### **Licenčná zmluva**

uzatvorená v súlade s § 20 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v spojení s § 508 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

a

#### **Zmluva o udelení sublicencie**

uzatvorená podľa § 72 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

**medzi**

**Poskytovateľom:** Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky

**Sídlo:** Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37

**Zastúpeným:** Miroslav Wlachovský, minister zahraničných vecí a európskych  
záležitostí Slovenskej republiky  
Imrich Marton, riaditeľ odboru analýz a plánovania

**IČO:** 00699021

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica

**BIC/SWIFT:**

**Číslo účtu (IBAN):**  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Príjemcom:** Výskumné centrum Slovenskej spoločnosti pre zahraničnú politiku, n.o. (RC SFPA)  
**Sídlo:** Staromestská 6/D, 811 03 Bratislava - Staré Mesto  
**Zastúpeným:** Tomáš Strážay  
**IČO/Dátum narodenia:** 36077534  
**Bankové spojenie:** 1100 Tatra banka, a.s.  
**BIC/SWIFT:**  
**Číslo účtu (IBAN):**  
**E-mail:**

(ďalej len „príjemca“)

(poskytovateľ a príjemca ďalej spolu len „zmluvné strany“ alebo jednotlivo len „zmluvná strana“)

## **Článok I**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa za podmienok dohodnutých v zmluve poskytnúť príjemcovi dotáciu zo svojej rozpočtovej kapitoly a záväzok príjemcu použiť dotáciu výlučne podľa čl. III zmluvy, v lehote uskutočnenia projektu podľa článku IV ods. 2 zmluvy a v súlade so zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky a usmernením k oprávnenosti výdavkov v rámci výzvy Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika Slovenskej republiky na rok 2023 (MVZP/2023). Predmetom zmluvy je taktiež udelenie licencie a sublicencie v súlade s článkom X zmluvy.

## **Článok II**

### **Výška, čas a spôsob poskytnutia dotácie**

1. Dotácia sa poskytuje príjemcovi vo výške **3 600 €**, slovom: tritisíc šesťsto eur (ďalej len „dotácia“).
2. Dotácia bude príjemcovi poukázaná vo výške podľa ods. 1, jednorazovo a výlučne bezhotovostne na účet príjemcu zriadený v peňažnom ústave, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. O poukázaní dotácie odošle poskytovateľ príjemcovi písomné oznámenie.
3. Dotácia sa poskytuje príjemcovi na podporu realizácie účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu podľa čl. III zmluvy, ktorý bol predložený príjemcom dňa 17. 2. 2023 na základe výzvy poskytovateľa na predkladanie žiadostí o dotáciu na rok 2023 v oblasti *Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR (MVZP/2023)* zverejnenej na webovom sídle poskytovateľa dňa 10. 1. 2023 a schválený poskytovateľom dňa 29.3.2023.

### Článok III

#### Účel dotácie

Dotácia sa poskytuje v súlade s § 2 písm. a) v spojení s § 3 písm. a) až c) zákona o dotáciách výlučne na realizáciu účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu s názvom **Východné partnerstvo v kontexte rusko-ukrajinskej vojny: analýza dopadov a návrh aktualizácie**, ktorého popis je prílohou č. 1 zmluvy a štruktúrovaný rozpočet projektu s komentárom k rozpočtu sú obsiahnuté v prílohe č. 2 zmluvy (ďalej aj „projekt“). Dodatočná zmena stanoveného účelu, na ktorý sa zmluvou dotácia poskytuje, je neprípustná.

### Článok IV

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie projektu z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového schváleného rozpočtu projektu uvedeného v prílohe č. 2 zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje uskutočniť projekt od 1. 5. 2023 a najneskôr do 30. 11. 2023 (ďalej aj „lehota uskutočnenia projektu“). Uskutočnením projektu sa na účely tejto zmluvy rozumie realizácia akýchkoľvek a všetkých aktivít zameraných na realizáciu účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu.
3. Prijemca je povinný vo všetkých písomnostiach vzťahujúcich sa k projektu uvádzať pridelené kódové označenie projektu MVZP/2023/10 a v publikovaných výstupoch odkaz na skutočnosť, že ide o aktivitu podporovanú z prostriedkov poskytovateľa.
4. Prijemca je povinný pri realizácii a vo výstupoch projektu implementovať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou a logotyp poskytovateľa, a to v súlade s článkom X zmluvy.
5. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu na schválený účel, výlučne na úhradu bežných výdavkov v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. Dotáciu nemožno použiť na úhradu miezd, platov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní a úhradu výdavkov na správu príjemcu dotácie. Dotáciu nie je možné použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Prijemca zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie, koná na svoju vlastnú zodpovednosť a dodržiava všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky.
6. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu v súlade so zákonom o dotáciách a § 8a zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.

8. Prijemca vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy a že nezamlčal informáciu o vzniku potencionálneho konfliktu záujmov. Každá takáto skutočnosť bude dôvodom na odstúpenie poskytovateľa od tejto zmluvy.
9. V otázke doručovania písomností súvisiacich s týmto zmluvným vzťahom sa zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie sú adresy uvedené v záhlaví zmluvy alebo iné adresy, ktoré si zmluvné strany vopred písomne oznámili alebo aktuálne adresy sídla zmluvných strán zapísané v obchodnom registri alebo živnostenskom registri Slovenskej republiky, alebo zapísané v inom verejnom registri. Tým nie sú dotknuté ustanovenia zmluvy, v ktorých si zmluvné strany dohodli doručovanie elektronicky na elektronické schránky a e-mailové adresy.
10. Prijemca je povinný oznámiť poskytovateľovi zmenu svojich údajov (zmena názvu/obchodného mena, sídla/trvalého pobytu, štatutárneho zástupcu,...) uvedených v tejto zmluve (s výnimkou údajov týkajúcich sa bankového účtu), a to v lehote 7 pracovných dní odo dňa, keď takáto zmena nastala. K zmene bankového účtu, na ktorý bude dotácia poukázaná môže dôjsť iba uzavretím dodatku k tejto zmluve.

## **Článok V**

### **Zúčtovanie dotácie**

1. Zúčtovanie dotácie v zmysle odseku 2 tohto článku zmluvy vyhotoví a doručí príjemca v jednom písomnom listinnom vyhotovení na adresu Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, odbor analýz a plánovania, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37, a to do 30 dní od skončenia lehoty uskutočnenia projektu podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy alebo do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade, ak bola dotácia poskytnutá dňa 01.08.2023 alebo neskôr v rámci tohto rozpočtového roka a ak lehota uskutočnenia projektu uvedená v čl. IV ods. 2 tejto zmluvy prekračuje dátum 15.3.2024, je konečným termínom na doručenie zúčtovania deň 15.4.2024. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že za deň osobného doručenia zúčtovania dotácie sa považuje deň jeho doručenia do sídla poskytovateľa. Pri podaní poštou je rozhodujúci dátum poštovej pečiatky.
2. Zúčtovanie dotácie musí obsahovať nasledovné písomné náležitosti:
  - a) vecné vyhodnotenie projektu zahŕňajúce:
    - správu o naplnení cieľa a zámeru projektu z ktorých bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie s termínom konania aktivity alebo aktivít,
    - informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
    - informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
    - informáciu o odbornej odozve na projekt,
    - informáciu o mediálnej odozve na projekt,
    - písomný výstup (štúdiá, analýza, publikácia) najmenej v 2 rovnopisoch/výtlačkoch a elektronickú formu (na priloženom nosiči alebo zaslaním na e-mailovú adresu

dotacie@mzv.sk), ak bolo jeho spracovanie súčasťou projektu s tým, že podrobnosti môžu byť upresnené v popise projektu v prílohe č. 1 k zmluve,

- prípadné sprievodné propagačné materiály z aktivít projektu ,
- iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.

b) finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a čl. VII tejto zmluvy, ktoré je príjemca povinný vypracovať prostredníctvom elektronického dotačného systému vo formulári č. 1 k projektu – Finančné zúčtovanie dotácie v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR (ďalej len „formulár č. 1“) a formulári č. 2 k projektu - Finančné zúčtovanie spolufinancovania projektu v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky (ďalej len „formulár č. 2“).

**Prílohami finančného zúčtovania dotácie podľa formulára č. 1 sú čitateľné fotokópie:**

- dokladov preukazujúcich použitie dotácie, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi, t. j. výpis z účtu príjemcu preukazujúci prevod výnosov na účet poskytovateľa, avízo o platbe,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho prijatie dotácie od poskytovateľa,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky),
- dokumentácie výberu dodávateľa práce, tovaru alebo služby v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Prílohami finančného zúčtovania spolufinancovania projektu podľa formulára č. 2 sú čitateľné fotokópie:**

- dokladov preukazujúcich použitie spolufinancovania, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpis z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky).

**Súčasťou finančného zúčtovania dotácie je aj:**

- čestné vyhlásenie príjemcu o formálnej a vecnej správnosti zúčtovania,
- uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú,
- čestné vyhlásenie príjemcu, že dokumentáciu vyúčtovaných prostriedkov uvedenú v čl. V ods. 2, písm. b) zmluvy nepoužil a ani nepoužije pri zúčtovaní prostriedkov poskytnutých z iných zdrojov.

- c) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
- d) celkovú rekapituláciu výdavkov v súlade s prílohou č. 2 zmluvy,
- e) vyčíslenie a vydokladovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných ako verejných zdrojov

(ďalej spoločne len „zúčtovanie dotácie“).

- 3. Za správnosť všetkých údajov uvedených v zúčtovaní dotácie zodpovedá príjemca, ktorý správnosť zúčtovania dotácie potvrdí svojim podpisom vo formulári č. 1 a formulári č. 2.
- 4. Ak poskytovateľ zistí v predloženom zúčtovaní dotácie nedostatky, vyzve písomne príjemcu na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie.

## **Článok VI**

### **Vrátenie dotácie**

- 1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu v lehote, **na účet a v rozsahu** uvedenom **v písomnej výzve poskytovateľa** na vrátenie dotácie, ak príjemca:
  - a) neodstráni nedostatky zúčtovania dotácie v lehote určenej poskytovateľom v zmysle čl. V ods. 4 zmluvy,
  - b) nepoužil dotáciu alebo jej časť na účel dohodnutý v čl. III tejto zmluvy. Povinnosť príjemcu vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť zo zúčtovania dotácie,
  - c) nepoužil dotáciu alebo jej časť na dohodnutý účel uvedený v čl. III tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku príjemcu je vedené konkurzné konanie, príjemca je v konkurze, v reštrukturalizácii, voči príjemcovi bolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku, príjemca je v likvidácii alebo je voči nemu vedené exekučné konanie alebo iný výkon rozhodnutia,
  - d) poskytnutú dotáciu úplne alebo sčasti nevyčerpal,
  - e) v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
  - f) doručil zúčtovanie dotácie obsahujúce výdavky, ktoré nespĺňajú náležitosti oprávnených výdavkov v zmysle čl. VII zmluvy,
  - g) porušil ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v čl. IV zmluvy, tým nie je dotknuté ustanovenie čl. IX ods. 4 zmluvy,
  - h) na ten istý účel v rámci projektu už prijal inú dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu,
  - i) porušil finančnú disciplínu a postupuje sa podľa čl. VIII ods. 3.
- 2. Ak príjemca doručí zúčtovanie dotácie podľa čl. V ods. 1 po uplynutí stanovenej lehoty, je povinný na písomnú výzvu poskytovateľa vrátiť
  - a) 50% poskytnutej dotácie, ak zúčtovanie doručil do 15 dní (vrátane 15. dňa) po uplynutí lehoty podľa čl. V ods. 1,
  - b) 100% poskytnutej dotácie, ak zúčtovanie doručil po 15 dňoch po uplynutí lehoty podľa čl. V ods. 1.

3. Prijemca je povinný zaslať poskytovateľovi na adresu: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, finančný odbor, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37 a zároveň na e-mailovú adresu: [dotacie@mzv.sk](mailto:dotacie@mzv.sk) oznámenie o vrátení dotácie v zmysle výzvy uvedenej v ods. 1 a 2 tohto článku zmluvy s uvedením dňa uskutočnenia platby o vrátení, a to do 3 pracovných dní od vykonania tejto platby.

## **Článok VII**

### **Oprávnené výdavky**

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom o dotáciách, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, usmernením k oprávnenosti výdavkov v rámci výzvy Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR MVZP/2023 a sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

## **Článok VIII**

### **Kontrola poskytnutej dotácie**

1. Prijemca je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonať kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok poskytnutia dotácie v súlade s touto zmluvou, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti zúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijemca je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.
3. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách sankciám. Prijemca, ktorý porušil finančnú disciplínu, je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu poskytovateľa na základe výzvy zaslanej poskytovateľom.

## **Článok IX**

### **Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
2. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu, uvedených v prílohe č. 2 zmluvy, je prijemca oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 % konkrétnej položky, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
3. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci konkrétnej položky štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná.

Zmena lehoty uskutočnenia projektu podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve a príjemcovi postačuje písomný súhlas poskytovateľa. O vykonanie zmeny uvedenej v predchádzajúcej vete však musí príjemca písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty uskutočnenia projektu podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy.

## **Článok X**

### **Udelenie licencie a sublicencie**

1. Poskytovateľ je subjektom oprávneným používať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou zapísanou Úradom priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky pod číslom 243261, 243260, 243259 a 243258 (ďalej len „ochranná známka“) a k nej prináležiaci dizajn manuál, ktorý stanovuje pravidlá práce s ochrannou známkou (ďalej len „dizajn manuál“). Súčasne je poskytovateľ subjektom oprávneným používať logotyp štátnej správy Slovenskej republiky, konkrétne logotyp Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky (ďalej len „logotyp MZVEZ SR“) a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR, ktorý stanovuje pravidlá práce s logotypom MZVEZ SR (ďalej len „dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR“).
2. Poskytovateľ na základe tejto zmluvy udeľuje príjemcovi oprávnenie na používanie ochrannej známky (ďalej len „licencia“) a súhlas na používanie dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR (ďalej len „sublicencia“).
3. Príjemca je oprávnený použiť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR výlučne v rámci projektu, a to ich uverejnením v sociálnych médiách, na webových stránkach, banneroch a v prezentačných materiáloch príjemcu v elektronickej a printovej podobe. Príjemca je oprávnený ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR použiť výlučne spôsobom uvedeným v predchádzajúcej vete a nie je oprávnený ich akýmkoľvek spôsobom spracovať, meniť alebo inak do nich zasahovať. Príjemca nesmie udeliť súhlas na použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti tretej osobe a súčasne príjemca nesmie ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časť poskytnúť tretej osobe ani iným spôsobom. Príjemca sa zaväzuje prijať na vlastné náklady a vo vlastnom mene opatrenia tak, aby ochranná známka, dizajn manuál, logo typu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti neboli dané k dispozícii tretej osobe.
4. Príjemca je oprávnený používať ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR bez územného obmedzenia, výlučne v rámci projektu a to do 30. 11. 2023.
5. Poskytovateľ udeľuje licenciu na používanie ochrannej známky príjemcovi v súlade so zmluvou odplatne. Odplatom na účely tejto zmluvy sa rozumie nepeňažné plnenie vo forme propagácie značky Slovensko. Poskytovateľ udeľuje sublicenciu bezodplatne.



6. Licencia je nevýlučná a sublicencia je nevýhradná. Poskytovateľ je oprávnený udeliť licenciu na používanie ochrannej známky iným osobám. Poskytovateľ je oprávnený udeliť sublicenciu na používanie dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR iným osobám.
7. Prijemca vyhlasuje, že nasledovné skutočnosti sú pravdivé:
- a) príjemca, jeho štatutárny orgán, člen jeho štatutárneho orgánu, člen jeho dozorného orgánu, jeho prokurista nebol právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností/Európskej únie, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
  - b) príjemca nemá nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
  - c) príjemca nemá daňové nedoplatky v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
  - d) na majetok príjemcu nie je vyhlásený konkurz, príjemca nie je v reštrukturalizácii, príjemca nie je v likvidácii, proti príjemcovi nebolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo nebol zrušený konkurz pre nedostatok majetku príjemcu, nie je vyhlásený malý konkurz na fyzickú osobu konajúcu v mene príjemcu,
  - e) príjemca sa v predchádzajúcich dvoch rokoch nedopustil porušenia povinnosti v oblasti ochrany životného prostredia, práva sociálneho poistenia alebo pracovného práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia,
  - f) príjemca nevyrába zbrane, strelivo alebo výbušniny pre vojenské účely ani zameranie jeho činnosti nie je v rozpore s dobrými mravmi,
  - g) príjemca nie je politickou stranou alebo politickým hnutím,
  - h) príjemca nemá tendencie k extrémizmu, k potláčaniu základných ľudských práv a slobôd alebo podnecovaniu k nenávisti.
8. Z dôvodu potreby ochrany práv a oprávnených záujmov autora logotypu značky Slovensko a logotypu MZVEZ SR, dizajn manuálu ako aj dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR, ako i z dôvodu potreby ochrany oprávnených záujmov poskytovateľa sa príjemca zaväzuje, že bude spĺňať všetky skutočnosti uvedené v ods. 7 tohto článku zmluvy počas celej doby platnosti a účinnosti zmluvy. Ak má Poskytovateľ podozrenie z nesplnenia ktorejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, je poskytovateľ prostredníctvom elektronickej správy alebo e-mailu oprávnený žiadať od príjemcu doklad preukazujúci splnenie tejto skutočnosti. Prijemca je povinný predložiť doklad podľa predchádzajúcej vety do 7 pracovných dní alebo v inej primeranej lehote určenej poskytovateľom odo dňa zaslania elektronickej správy alebo e-mailu poskytovateľom podľa predchádzajúcej vety, a to e-mailom i písomnou formou. Prijemca je povinný písomne informovať poskytovateľa o nesplnení akejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní od kedy nastala skutočnosť uvedená v ods. 7 tohto článku zmluvy.
9. Prijemca sa zaväzuje chrániť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časť pred poškodením, odcudzením, stratou, zničením, zneužitím a/alebo iným neoprávneným použitím. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek

kontrolovať používanie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti príjemcom a príjemca je povinný vykonanie tejto kontroly poskytovateľovi umožniť a jej vykonanie strpieť.

10. Príjemca zodpovedá za každé poskytnutie a/alebo použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti v rozpore so zmluvou. Za každé takéto poskytnutie a/alebo použitie v rozpore so zmluvou je poskytovateľ oprávnený od príjemcu žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 30 % z celkovej sumy poskytnutej dotácie uvedenej v článku II ods. 1 zmluvy. Zodpovednosť podľa tohto ustanovenia je objektívna. Týmto nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu. Príjemca nie je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť v prípade, ak preukáže, že k poskytnutiu a/alebo použitiu v rozpore so zmluvou nedošlo jeho konaním a/alebo opomenutím.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadosť o zápis udelenej licencie podá na Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky príjemca.
12. Poskytovateľ poskytne príjemcovi ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR po platnosti a účinnosti zmluvy, a to na e-mailovú adresu osoby príjemcu uvedenú v záhlaví zmluvy, najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

## **Článok XI**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
  - a) v prípadoch, ktoré ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy,
  - b) ak prijímateľ nebude spĺňať podmienky na udelenie dotácie počas celej doby platnosti zmluvy,
  - c) v časti udelenej licencie a/alebo sublicencie, ak príjemca poruší ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v článku X zmluvy.

## **Článok XII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Príjemca berie na vedomie, že Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky spracúva osobné údaje za účelom poskytovania dotácií na základe zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie“) a zároveň potvrdzuje, že bol informovaný podľa článku 13 nariadenia o spracúvaní osobných údajov v súvislosti s poskytovaním dotácií.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho jeden pre príjemcu a tri pre poskytovateľa.
3. Podpisom zmluvy príjemca zároveň súhlasí so zverejnením jeho písomného vecného vyhodnotenia projektu v zmysle čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy na webovom sídle ministerstva.

4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1: Popis projektu  
Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet projektu a komentár k rozpočtu  
Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že „zmluvou“ sa rozumie zmluva vrátane jej príloh.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Udelená licencia nadobúda účinnosť voči tretím osobám dňom jej zápisu do registra ochranných známk Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.
6. Zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa:

V Bratislava - Staré Mesto,  
dňa: 25.08.2023

Poskytovateľ:  
Ministerstvo zahraničných vecí  
a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky

Príjemca:  
Výskumné centrum Slovenskej  
spoločnosti pre zahraničnú politiku, n.o.  
(RC SFPA)

.....  
minister zahraničných vecí a európskych  
záležitostí Slovenskej republiky

.....  
štatutárny zástupca

.....  
riaditeľ odboru analýz a plánovania

**Príloha č. 1 k Zmluve č. MVZP/2023/10 o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Licenčnej zmluve a Zmluve o udelení sublicencie**

**Popis projektu**

|  |
|--|
| <p><b>1. Názov projektu</b></p> <p>Východné partnerstvo v kontexte rusko-ukrajinskej vojny: analýza dopadov a návrh aktualizácie</p>   |
| <p><b>2. Žiadosť o dotáciu je predkladaná na základe témy:</b> (ak je žiadosť predkladaná na základe témy, ktorá je súčasťou výzvy, vyplniť číslo a názov témy. Upozornenie: žiadosť môže byť predkladaná aj mimo okruh navrhnutých tém vo výzve)</p> <p>5. Východné partnerstvo</p>   |
| <p><b>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava</b> (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava)</p> <p><b>Podpora štúdií, analýz a organizáciu odborných podujatí v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR:</b></p> <p>x Vypracovanie nezávislých odborných štúdií a analýz kľúčových otázok medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR;</p> <p>Vypracovanie tematických neperiodických publikácií, ktoré slúžia ako alternatívny zdroj k prehľbovaniu kvalifikovaných informácií pre domácu a zahraničnú verejnosť;</p> <p>Projektov a programov verejno-vzdelávacích podujatí, vedeckých konferencií a seminárov s tematikou medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR;</p> |
| <p><b>4. Miesto a čas realizácie projektu</b><br/>(uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)</p> <p>Miesto (región) realizácie: <b>Bratislava</b><br/>Projekt bude realizovaný v období od: <b>1. 5. 2023</b> do <b>30. 11. 2023</b>.</p> <p><b>Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu:</b><br/>Projekt má výskumný charakter, nevyžaduje si cestovanie, ani organizovanie podujatí. Žiadateľ disponuje vlastnou knižnicou, archívom i digitálnymi zdrojmi informácií, ktoré mu umožňujú tému spracovať.</p>   |
| <p><b>5. Cieľ projektu</b><br/>(definujte hlavný cieľ a čiastkové ciele projektu)</p> <p>Cieľom projektu je vypracovať analýzu dopadov rusko-ukrajinskej vojny na Východné partnerstvo a navrhnúť jeho adaptáciu k novým výzvam a potrebám, ktorým EÚ čelí v</p>   |

regióny východnej Európy. Ďalším cieľom projektu je vypracovanie odporúčaní pre zahraničnú politiku SR s cieľom prispieť k reforme Východného partnerstva v súlade s cieľmi zahraničnej politiky SR, programom vlády i aktualizovanej bezpečnostnej stratégie.

## **6. Cieľová skupina**

(uveďte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný a prečo, ako aj spôsob jej zapojenia ako aktéra aktivít, oslovenie širokej verejnosti)

Pracovníci odborov MZVEZ SR, ktoré sa venujú plánovaniu zahraničnej politiky, vzťahom s krajinami východnej Európy, EÚ politikám a inštitúciám, vrátane SZBP, politike susedstva a rozširovania, medzinárodným organizáciám, bezpečnostnej politike a pod., výskumní pracovníci v zahraničnopolitických pracoviskách na univerzitách a MVO, záujemcovia o zahraničnú politiku všeobecne a vzťahy SR s východnými susedmi osobitne.

## **7. Popis projektu**

(uveďte popis súčasného stavu a problém, na ktorý sa projekt zameriava)

Analýza bude štruktúrovaná do nasledujúcich piatich častí:

- 1) analýza dopadov rusko-ukrajinskej vojny na zmeny v prístupe EÚ voči krajinám Východného partnerstva – existujúcich a očakávaných v závislosti od výsledku vojny. Prvá podkapitola bude venovaná analýze už existujúcich dopadov, ktoré sa týkajú v prvom rade rozhodnutia Európskej rady udeliť kandidátsky štatút Ukrajine a Moldavsku (podmienečne aj Gruzínsku) na samite v júni 2022, ktoré znamená zásadný posun prístupu EÚ ku krajinám Východného partnerstva nad rámec jeho pôvodného cieľa „politická asociácia a ekonomická integrácia“ resp. znamená minimálne v prípade vyššie spomenutých dvoch krajín transformáciu Východného partnerstva na politiku rozširovania. Druhá podkapitola prvej časti ponúkne projekciu scenárov ďalších potenciálnych dopadov rusko-ukrajinskej vojny na Východné partnerstvo v závislosti od výsledku jej ukončenia (plný a čiastočný úspech Ukrajiny a/alebo Ruska) v prípade, že v čase vypracovania analýzy ešte budú prebiehať vojenské aktivity;
- 2) hodnotenie dosiahnutých výsledkov Východného partnerstva z pohľadu jeho pôvodných cieľov a prínosu pre posilňovanie politickej asociácie a ekonomickej integrácie asociovaných krajín (Ukrajina, Gruzínsko a Moldavsko) rovnako ako i ďalších zúčastnených krajín (hl. Arménsko a Azerbajdžan). Predmetom analýzy bude nielen bilaterálna relácia EÚ s príslušnou krajinou Východného partnerstva, ale i hodnotenie efektívnosti multilaterálnych programov a nástrojov Východného partnerstva z hľadiska dosahovania pôvodne stanovených cieľov;
- 3) analýza dosiahnutých výsledkov Východného partnerstva z hľadiska funkčnosti jeho programov a nástrojov v kontexte paradigmatickej zmeny prístupu EÚ vo vzťahu k Ukrajine a Moldavsku. Cieľom analýzy bude zistiť či a ako je možné (a potrebné) adaptovať bilaterálne i multilaterálne programy a nástroje Východného partnerstva pre podporu prístupového procesu Ukrajiny a Moldavska (potenciálne i Gruzínska) do EÚ, vrátane s cieľom posilnenia bezpečnostnej, politickej a ekonomickej roly EÚ vo východnej Európe, vrátane pri riešení konfliktu medzi Azerbajdžanom a Arménskom.

|  |
|--|
| <p>Predmetom analýzy bude i úloha a význam revidovaného konceptu Východného partnerstva pre budúce vzťahy EÚ s Ruskom, Bieloruskom a Tureckom;</p> <p>4) vypracovanie návrhu na adaptáciu Východného partnerstva na základe zistení analýzy predstavených v prvých troch častiach.</p> <p>5) vyhodnotenie dopadov navrhovaného adaptovaného konceptu Východného partnerstva na záujmy SR a vypracovanie odporúčaní pre zahraničnú a európsku politiku SR</p>   |
| <p><b>8. Výstupy projektu</b><br/>(Stručne popíšte výstupy projektu a predpokladaný harmonogram ich realizácie)</p> <p>Hlavným výstupom projektu bude štúdia, ktorá ponúkne návrh aktualizácie resp. adaptácie Východného partnerstva k novým reáliám a pozmenenému prístupu i potrebám EÚ vo vzťahoch s krajinami východnej Európy v dôsledku rusko-ukrajinskej vojny a zároveň, bude obsahovať odporúčania pre zahraničnú a európsku politiku SR na pôde EÚ i pre bilaterálne vzťahy SR s krajinami Východného partnerstva so zameraním na vzťahy s Ukrajinou.</p> <p>Publikácia (elektronická verzia vo formáte pdf zverejnená na internete)</p>  |
| <p><b>9. Udržateľnosť projektu</b><br/>(prepojenie/nadväznosť na iné minulé/budúce projekty)</p> <p>Žiadateľ sa dlhodobo venuje výskumu východnej politiky EÚ a vzťahom SR s krajinami východnej Európy (pozri prílohu dokladajúcu odbornú spôsobilosť odborného garanta projektu). Vypracovanie navrhovanej štúdie bude jedným z mnohých výstupov, ktoré žiadateľ realizoval v rámci dlhoročného výskumného programu zameraného na výskum zahraničnej a vnútornej politiky krajín východnej Európy, ich vzájomné vzťahy v rámci post-sovietskeho priestoru od rozpadu ZSSR, politiky EÚ, NATO i SR voči krajinám východnej Európy.</p>  |
| <p><b>10. Prínos projektu k plneniu priorít zahraničnej politiky</b></p> <p>Rusko-ukrajinská vojna predstavuje míľnik vo vývine európskej bezpečnosti od ukončenia studenej vojny so zásadným dopadom na medzinárodné postavenie a záujmy SR. Z hľadiska zabezpečenia dlhodobej bezpečnosti a prosperity SR, vrátane nášho susedstva, t.j. regiónu strednej a východnej Európy, má kritický význam obnovenie suverenity Ukrajiny v jej medzinárodne uznaných hraniciach z roku 1991 a jej zbližovanie s EÚ (a perspektívne i NATO). Zároveň, kritický význam pre záujmy SR má posilnenie funkčnosti a akcieschopnosti EÚ i NATO v povojnovej architektúre Európy i medzinárodných vzťahoch. Východné partnerstvo sa môže stať jedným z hlavných nástrojov EÚ (a SR ako členskej krajiny) na stabilizáciu pomerov vo východnej Európe, podporu reforiem a integračného procesu Ukrajiny a Moldavska. Je však potrebné, aby bolo adaptované k novým reáliám a potrebám (EÚ i SR) spôsobených ruskou agresiou proti Ukrajine. Podpora politiky rozširovania EÚ, európskej integrácie Ukrajiny i Moldavska, rovnako ako i rozvoj bilaterálnych vzťahov SR s týmito krajinami, patria</p> |

medzi dlhodobé zahraničnopolitické priority SR.

**11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti**

(uved'te podrobnú informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Žiadateľ má dlhoročné skúsenosti v oblasti výskumu medzinárodných vzťahov, zahraničnej politiky SR, vrátane regionálnej spolupráce v rámci V4, európskych politík so zameraním na vzťahy EÚ s krajinami západného Balkánu a východnej Európy, bezpečnostnej politiky a energetickej bezpečnosti. Výskumní pracovníci žiadateľa participovali na príprave viacerých koncepčných dokumentov v pôsobnosti MZVEZ SR. Okrem výskumnej činnosti, žiadateľ má bohaté skúsenosti pri organizovaní odborných (medzinárodných i domácich) podujatí a realizácii projektov rozvojovej pomoci podporených SlovakAid v krajinách západného Balkánu a východnej Európy.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 25.08.2023

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
|                            |                 |
| Odtlačok pečiatky príjemcu | Podpis príjemcu |

**Príloha č. 2 k Zmluve č. MVZP/2023/10 o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Licenčnej zmluve a Zmluve o udelení sublicencie**

| <b>ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET</b><br>(bežné výdavky)  |   |               |                            |                    |                      |
|---|---|---------------|----------------------------|--------------------|----------------------|
| Názov projektu: Východné partnerstvo v kontexte rusko-ukrajinskej vojny: analýza dopadov a návrh aktualizácie |   |               |                            |                    |                      |
|   | Typ výdavku   | Jednotka      | Cena<br>za jednotku v<br>€ | Počet<br>jednotiek | Výdavky<br>spolu v € |
| <b>A.</b>   | <b>Požadovaná dotácia od<br/>MZVEZ SR</b>   | X             | x                          | x                  | x                    |
| 1.  | <b>osobné výdavky</b>   |               |                            |                    |                      |
|   |   |               | 0                          | 0                  | 0                    |
| 2.  | <b>cestovné výdavky</b>   |               |                            |                    |                      |
|   |   |               | 0                          | 0                  | 0                    |
| 3.  | <b>výdavky na služby a tovary<br/>súvisiace s realizáciou<br/>projektu (špecifikovať)</b> |               |                            |                    |                      |
|   | odb. garant projektu a autor<br>zodpovedný za výskum a<br>štúdiu                          | práca/projekt | 3 400                      | 1                  | 3 400                |
|   | jazyková korektúra textu<br>štúdie  | normostrana   | 4                          | 50                 | 200                  |
| 4.  | <b>administratívne výdavky<br/>(špecifikovať)</b>   |               |                            |                    |                      |
|   |   |               | 0                          | 0                  | 0                    |
| 5.  | <b>iné oprávnené výdavky</b>  |               |                            |                    |                      |
|   |   |               | 0                          | 0                  | 0                    |
|   | <b>Spolu - bežné výdavky</b>  | X             | x                          | x                  | 3 600                |
| <b>B.</b>   | <b>Vlastné zdroje</b>   | X             | x                          | x                  | x                    |
|   | pomocné práce na výskume,<br>administrácia projektu                                       | X             | x                          | x                  | 200                  |
|   | <b>SPOLU</b>  | X             | x                          | x                  | 200                  |
| <b>C.</b>   | <b>Finančné prostriedky z iných<br/>zdrojov</b>   | X             | x                          | x                  | x                    |
|   |   | X             | x                          | x                  | 0                    |
|   | <b>SPOLU</b>  | X             | x                          | x                  | 0                    |
| <b>B+<br/>C</b>   | <b>SPOLUFINANCOVANIE</b>  | X             | x                          | x                  | 200                  |
|   | <b>VÝDAVKY SPOLU<br/>(Súčet A+B+C)</b>  | X             | x                          | x                  | 3 800                |

Bratislava - Staré Mesto, dňa 25.08.2023

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
|                            |                 |
| Odtlačok pečiatky príjemcu | Podpis príjemcu |



## KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

### A. Požadovaná dotácia od MZVEZ SR

#### 3) Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu

- Odborný garant projektu a autor štúdie bude zodpovedný za celý výskum a vypracovanie výstupu (analýzy bilaterálnych slovensko-ukrajinských vzťahov od roku 1993 až po súčasnosť, vrátane prognózy ich vývoja v strednodobej perspektíve do roku 2025). Honorár na základe autorskej zmluvy, príp. objednávky a faktúry (SZČO). Ide o odmenu za 7 mesiacov práce, ktorá predstavuje obvyklú celkovú cenu práce.

- Jazykové korektúry odrážajú cenu za korektúru výstupu - odbornej štúdie (cca 50 normostrán). Cena jazykovej korektúry je stanovená na základe prieskumu trhu, resp. dlhodobého kontraktu žiadateľa s jazykovou redaktorkou; objednávka a faktúra

### B. Vlastné zdroje

- Z vlastných zdrojov bude financovaná asistencia na výskume a administrácia projektu, na základe objednávky a faktúry (SZČO).

Sumy uvedené v rozpočte tak odrážajú reálne náklady spojené s prípravou a koordináciou projektu všetkých zapojených osôb od jeho začiatku až po koniec realizácie.

**Bratislava - Staré Mesto, dňa 25.08.2023**

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
|                            |                 |
| Odtlačok pečiatky príjemcu | Podpis príjemcu |